

آزمون عربی

ردیف	سؤال	نمره
۱	للترجمة: (الف) القرآنُ منهاجٌ لسعادةِ الانسان. (ج) ليسَ في المدينةِ مُستشفىً مناسبٌ (و) يا قارونَ احسنْ الى الفقراءِ و المساكينِ (ب) اُنّني شاهدتُ نفسي بينَ نارٍ و نعيم (د) خير الكلام ما قلّ و دلّ (هـ) اقبل سعيداً و استقبله المديرُ بحفاوة.	۳
۲	عین الصحیح فی الترجمة: لماذا لا تبُحِثون عن حلِّ لهذه المُشكلة؟ (۱) چرا درباره‌ی حل این مشکل بحث نمی کنید. (۲) برای چه درباره‌ی حل این مشکل اقدام نمی کنید. (۳) چرا راهی برای حل این مشکل جست و جو نمی کنید. (ب) سمعتُ أن موسى دعا قارونَ الى طريق الحق (۱) شنیدم که موسی دعا کرد قارون به راه حق برود. (۲) شنیدم که موسی قارون را به راه حق دعوت کرد. (ج) بعداً ايام فتح السجان باب السجن فوجد اقليدس ميتاً: (۱) بعد از دو روز زندانیان در زندان را باز کرد و اقلیدس را زنده یافت. (۲) بعد از چند روز زندانیان در زندان را باز کرد و اقلیدس را مرده یافت.	۱/۵
۳	اقرأ النص التالي ثم اجب عن الأسئلة: الحرُّ يقرب من الإمام الحسين (ع) و هو يرتعدُ أيها الحرُّ لماذا ترتعدُ؟ أنت من أشجع أهل الكوفة. قال الحرُّ: إنني شاهدتُ نفسي بين نارٍ و نعيم. ثم جاء الحر نحو الإمام (ع) نادماً. يا إلهي إنني روعتُ أبناء الرسول فلذا أطلبُ منك المغفرة. (الف) كيف جاء الحرُّ نحو الإمام (ع)؟ (ب) ماذا طلب الحر من الله؟ (ج) ممن يقرب الحرُّ؟ (د) فاعل فعل «روعتُ» را مشخص کنید و نوع آن را بنویسید.	۲/۵
۴	صحح الأخطاء في الترجمة: (الف) اجلس معك و لا أخرج من المسجد. يا تو نشستم و از مسجد خارج نشدم. (ب) الناس شاهدو ذلك الرجل مع جيش من اولئك الصبيان. مردم این مرد را به همراه سپاهی از آن مردان دیدند. (ج) ادفع لهم ديناراً من الذهب. به آنها یک دینار نقره می پردازم.	۲
۵	اكتب ما طلب منك: مدال (بالعربية) المتضاد لـ (عسر) الصادق (المتضادة) بالعربية: بیمارستان الدنيا (المتضاد)	۱
۶	أكمل ترجمة الجملة التالية: «لعنة الله على من روع آل الرسول!»: «لعنت و نفرین خدا بر کسی که ... پیامبر را ...»	۰/۵
۷	للتعريب: «مومان در کارها به خدا توکل می کنند.»	۰/۵
۸	عین الافعال الزیدة و اكتب ابوابها: «جاهد الكفار و المنافقين.» «انعمت الحفلة للتعيين التلميذ الناجح.» فعل () باب () فعل () باب ()	۱
۹	عین انواع الضمائر فی هذه العبارات: (الف) أنا سأخبركم بالنتيجة. (ب) إحترم من هو أصغر منك. (ج) إضربها بشدة و زوجها ياسراً كذلك.	۰/۷۵
۱۰	اجعل في الفراغ كلمة مناسبة: (الف) أحسن الي علمتک حرفاً. (الذي - التي - الذين) (ب) أحسن الي علموك حرفاً (التي، ما، من)	۰/۵
۱۱	عین الكلمات المعربة و المبنية فيما تحته خط: «الأمهات يتبعن أنفسهن من أجلنا»	۰/۷۵
۱۲	عین الفاعل و نوعه. (الاسم الظاهر - الضمير البارز - الضمير المستتر) (الف) «يُبشّر الله المؤمن برحمته.» (ب) «هو وطني الذي تولدت فوق أرضه.»	۱
۱۳	عین المبتدأ و الخبر في كل عبارة: (الف) «هؤلاء مصابيح الأمة.» (ب) «الحمد لله رب العالمين.»	۱
۱۴	اكتب التحليل الصرفي للكلمات التي تحته خط: «أيها الحر لماذا ترتعد؟ أنت من أشجع أهل الكوفة.»	۱
۱۵	أغرب ما أشير اليه بخط: المؤمنون يصدقون و لا يكذبون أبداً. أرسل أهل الكوفة الرسائل لدعوة الامام.	1
۱۶	للتشكيل: خلق الله كل موجود على شكل.	۱
۱۷	مفهوم صحيح آیه « و لا رطب و لا يابس الا في كتاب مبين » کدام است؟ (الف) خشک و تر با هم می سوزند (ب) هیچ کس از خشم خدا در امان نیست. (ج) هیچ چیز نزد خدا پوشیده نیست.	۱



پاسخ پرسش‌های عربی (۱)

- ۱- الف) قرآن، راه آشکاری برای خوشبختی انسان است.
 ب) همانا من، خودم را در میان آتش (جهنم) و نعمت (بهشت) دیدم.
 ج) در شهر، بیمارستان مناسبی نیست.
 د) بهترین سخن، آن سخنی است که کوتاه و پُر معنی باشد.
 و) ای قارون! به فقیران و بیچارگان، خوبی کن.
 ه) سعید جلو آمد و مدیر به گرمی از او استقبال کرد.
- ۲- الف) چرا راهی برای حلّ این مشکل جست و جو نمی‌کنید؟
 ب) شنیدم که موسی قارون را به راه حق دعوت کرد.
 ج) بعد از چند روز، زندانبان، دَر زندان را باز کرد و اقلیدس را مُرده یافت.
- ۳- الف) «جَاءَ الْحُرُّ نَحْوَ الْإِمَامِ نَادِمًا.»
 ب) «طَلَبَ الْحُرُّ مِنَ اللَّهِ الْمَغْفِرَةَ.»
 ج) «يَقْتَرِبُ الْحُرُّ مِنَ الْإِمَامِ الْحُسَيْنِ (ع)»
 د) «رَوَعْتُ» فعل و فاعلش ضمیر بارز «تُ»
- ۴- ترجمه‌ی صحیح: الف) با تو می‌نشینم و از مسجد و بیرون نمی‌روم.
 ب) مردم، آن مرد را همراه سپاهی از آن کودکان، دیدند.
 ج) به آنان، یک دینار طلا بپرداز (بده).
- ۵- مدال = «ألوسام»
 متضادّ «عُسْر» (سختی و تنگ‌دستی) ← «يُسْر»، آسانی (آسایش و رفع سختی)
 متضادّ «الْصَادِق» (راستگو) ← «الْكَاذِب» (دروغگو)
 «بیمارستان»: الْمَسْتَشْفَى / متضادّ «الدُّنْيَا»: الآخرة
- ۶- لعنت و نفرین، خدا بر کسی که خاندان پیامبر(ص) را ترساند.
 ۷- «يَتَوَكَّلُ الْمُؤْمِنُونَ فِي الْأُمُورِ عَلَى اللَّهِ.»
 ۸- «جاهد»: فعل امر باب «مُفَاعَلَةٌ» / «أَعْقَدْتُ»: فعل ماضی باب «انفعال»
 ۹- الف) «أنا» ضمیر منفصل مرفوع / «كُم» ضمیر متصل منصوب
 ب) «هُوَ» (ضمیر منفصل، مرفوع) / «ك» (ضمیر متصل مجرور) / ج) «أضربها»: «ها» ضمیر متصل منصوب / «زوجها»: «ها» ضمیر متصل، مجرور.
- ۱۰- الف) التّی / ب) مَنُ
- ۱۱- «الامهات»: معرب / «يَتَعَبَنَ»: مبنی / «هُنَّ»: مبنی / أجل: معرب
- ۱۲- الف) «اللهُ فاعل (اسم ظاهر) / ب) «تولّدتُ» فعل و فاعلش ضمیر بارز «تُ»
- ۱۳- «هُؤُلَاءِ»: مبتدا / «مصاییح»: خبر / «الحمدُ»: مبتدا / «للهُ»: شبه جمله و خبر
- ۱۴- «ترتعدُ»: فعل مضارع - مفرد مذکر مخاطب - ثلاثی مزید - لازم - معرب
 «من»: حرف جر - مبنی بر سکون
 «أشجع»: اسم - مفرد - مذکر - مشتق (اسم تفضیل) - معرب
 «الکوفة»: اسم - مفرد - مؤنث - جامد - معرب
- ۱۵- «المؤمنون»: مبتدا و مرفوع / «اهلُ»: فاعل و مرفوع / «الرسائل»: مفعول به و منصوب / «لدعوة»: جار و مجرور
- ۱۶- خَلَقَ: فعل ماضی و مبنی بر فتح / الله: فاعل و مرفوع / كُلُّ: مفعول و منصوب / شکل: مجرور به حرف جر
- ۱۷- گزینہی «ج»، هیچ چیز نزد خدا پوشیده نیست.